

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Un number sol fl. 0,20.

(4) *Berichten* 1804—1806, 17 Nov. en 17 Dec. 1804, *Requesten* 1804, N^o, 36, 42 en 80; *id.* 1804—1805, N^o. 6.

prettigs lezen, zien, of hooren. In neuzengymnastiek heb ik 't echter nog niet ver gebracht en maar goed ook, anders had ik gevaar geloopt mijn reukorgaan onuitwarbaar te verkrullen bij het lezen van de begroting voor het jaar 1905.

Dat onheil zou te weeg gebracht zijn door artikel 215 luidend: „Kosten van aanbouw van 'n steiger, idem zooveel.”

O, als dat er 'ns doorkwam! Dan:

„Barst los! bezielt U, heilige snaren!
„Want d' arme Bovenwindenaren
„Worden dan niet meer nat door 't schuimende sop
„Want ze hebben 'n wharf van 6000 pop!”

Ja, als dat artikeltje er 'ns doorkwam.

Weet Ge wat 't zeggen wil voor St. Eustatius 'n steiger te bezitten?

Vraagt 't den kruitvreters van onze Hollandsche oorlogschepen, die gaarne hun veeg bestaan veil hebben voor Vaderland en Koningin, maar toch allesbehalve er mee gescharmeerd zijn als koloniaal zeewater stijfsel en witsel spoelt uit stijfgestreken uniformen en helwitte schoenen bij 't landen in Oranjesbaai.

Vraagt 't den armen reeds zeeziekerigen reiziger die om allen moed te verliezen bij het verlaten van St. Eustatius' gastvrij strand, door 'n flinken pekelstraal begroet, gezouten wordt.

Vraagt 't den planters, of die 't aangenaam vinden dat hun jams, potatoes, etc. etc. kans hebben, al is 't maar door één nukking stortzestje, of bedorven te worden of tenminste veel van hun waarde te verliezen.

Ontvang eens 'n vat Saba-aardappelen, dat 'n zeetje over heeft gehad?

Als wie de weerga ze een voor een afwasschen, of zij zijn naar de maan, en dan zijn ze nog maar la, la.

Vraagt eens hoe hartverheffend beter bedeelde Eustatianen 't vinden als ze cargo van Amerika, Holland of Curaçao ontvangen, die drijft. Men kan toch niet alles in blik verpakken.

Je suiker smaakt dan precies als Engelsch zout, je thee als opgewarmd Hollandiawater, je koffie doet je 'n nachts van pekelharing droomen, maccaronie en stopverf, rijst en boorzalf zijn ná zoo'n gevalletje synoniem, en je sigaren protesteeren pruttelend tegen lucifer ná lucifer en, op 't laatst in vlam, kunt Ge je er je besten vrind mee uit huis lanceren. Benzinelucht van 'n tuf tuf is er odeur bij. En hoe je boeken er uitzien, en je modern kopothoedje en zooveel el lint en dat mooie stoffie voor 'n nieuwe japon of 'n Zondagsche jas ná zulk 'n douche, daarover zwijg ik maar liever, ik zou anders nog kolommen vol van kleu-

rige ellende en bittere tegenvallers op dat stramien borduren kunnen.

Zeg J. P. je hyperboliseert, je overdrijft, niet altijd krijgen jullie bootjes die cargo landen of aan boord brengen, zeetjes over.

Volkomen eens, maar men staat toch immer aan de kans bloot, en dat gevaar wordt gereduceerd tot nul door 'n steiger.

„Waarom hebben anders alle kleine gehuchies en vlekjes en dorpijes op St. Kitts 'n steiger met 'n rooie lantern, 'n handliër en 'n zwarten politieagent? Het Engelsche gouvernement is zoo heel scheutig niet, en als 't niet absoluut noodzakelijk was, dan had men zich wel tevreden gesteld Basse Terre alléén met 2 prachtige steigers in voeling te brengen met de buitenwereld.

Ik heb in mijn vlegeljaren bij 'n wrijving van gevoelens of beter bij 'n hooglopend dispuut eens 'n tamelijk lijvigen tabakspot rakelings langs mijn linkeroot hooren suizen. Op dat gewichtig oogenblik had ik 'n perplex gevoel.

Precies datzelfde gevoel doortintelde mij, toen ik las in den „Amigoe” van 25 Maart II.: „Over den steiger in de Oranjesbaai zwijgen wij maar liever.”

Aber waarom? Omdat spreken zilver en zwijgen goud is? Neen, mij dunkt, daar zit iets anders achter, in ieder geval zou 't niet kwaad zijn, als de schrijver van dat hoofdartikel „De verhoogde Posten” eens 'n onderzoek in loco kwam instellen. Dat ik in den diepsten schuilhoek van mijn hart het stil verlangen koester, dat er dan bij zijn landing 'n flinke, 'n danige, 'n poetige grondzee staan zal en hem 'n bad bezorgt, zoo intens, zoo kleerdoorborend mogelijk, is 'n wensch zoo niet christelijk, dan toch zeer verschoonbaar.

Mijn idee was over artikel 213 van de begroting: „straatverlichting” ook nog wat van mijn volvoering te luchten, maar l'homme propose et Dieu dispose. Want.....

Daar zit me nou vlak voor mijn huissie ['t is Zaterdagavond] 'n vrouw met 'n onsmakelijk drenzend keelgeluid zonder ophouden te knersen: „Buy sugarcakes, because I want to go home!” Zoo iets zou je 't wanhopig besluit doen nemen in eens den heelen rommel op te kopen, want er behoort heldenmoed toe om onder zulk 'n monotonisch houtzagerig geteem je ideeën op 't papier te werpen.

Laat dit tot excuus dienen voor mijn nu iet of wat geëxalteerd Geditter en Gedatter. Hasta la vista!

J. P.

St. Eustatius, 16 April 1904.

lijk gelasten, hun meel niet hooger dan teegen voorn. Prijs van neegen zilveren patenje per vat te verkoopen, zullende het aan diegeenen, welke teegen hooger prijs, betzij een of meer vaten meel van zodanige Ingezetenen gekocht hebben, vrij staan al hetgeen zij meer dan neegen pat. per vat betaald hebben, terug te eljschen en in cas van wijsgering hiervan aan het Gouvernement kennis (te) geeven.

Zullende vaders tot voorkoming van alle abuisen of malversatiën, alle vaten meel, dewelke na dato dezes alhier te lande zullende worden ingevoerd met den stempel van het Gouvernement worden gemerkt ten eijnde dezelve van de thans op het Eiland zijnde te kunnen onderscheiden.

Gelastende wijders den Ed. Geatr. Heer Mr. P. B. van STARENBOGH, Fiscaal prov. dezes Eijlands, om op de Contraventeurs dezer Publ. een wakend oog te houden en tegen zoodanigen te procederen, zo als in goede justitie zal vermeenen te behooren. (5)

Uit de mededeelingen van den fiscaal bleek evenwel, dat er meer meel op het eiland in voorraad was, dan er vroeger was aangegeven.

Om zich van den toestand in zijn geheelen onvang nog beter rekenschap te kunnen geven en zoo mogelijk de noodige schikkingen te treffen, gelaste de overheid bij monde van A. DE VEER den 2^{de} Commissaris, den 15 Maart, dat ieder de hoeveelheid vaten meel, die men nog voorhanden had, binnen 2x24

uur nauwkeurig aan het fiscaal zou komen opgeven. Die in gebreke bleef, of geen zuivere opgave verstrekke, zou onmiddellijk gestraft worden met confiscatie van al het meel en boete nog daarenboven van 1000 pes (6).

Reeds den 23 Maart moest men terugkomen op het besluit van 10 Maart en den hoogsten prijs van het meel in plaats van 7 op 12 zilver. vaststellen. Deze prijs gold echter alleen het meel, waarvan opgave was verstrekt, niet dat later wellicht zou worden ingevoerd (7). Dien zelfden dag verscheen nog een andere publicatie, gelijklopend aan die van 15 Maart, gericht tot de planters, om binnen 14 dagen de hoeveelheid mais in hun magazijnen aanwezig, op te geven onder bedreiging van dezelfde zware straffen (8).

De strenge maatregelen van het Bestuur om ter wille der arme bevolking, de mondbehoefte op lagen prijs te houden, waren zeker boven allen lof verheven. Doch de Commissarissen waren niet bij machte het euvel tegen te gaan.

Gedwongen, binnen verloop van 14 dagen de prijs van het meel van 7

[6] Public. 1804, No. 12. Notulen, 1804 15 Maart.

[7] Public. 1804, No. 14. Notulen, 1804. 22 Maart

(8) Public. 1804, No. 15.

Bevordering der Katoenindustrie.

Een veertigtal fabrikanten gaven gehoor aan den oproep van den heer D. Gelderman te Oldenzaal, W. J. Blijdenstein te Enschede en R. A. De Monchy Jr. te Hengelo, en vergaderden 15 Maart onder voorzitterschap van den heer Blijdenstein te Hengelo, om te overleggen hoe het best met de Regeering en de Kamers van Koophandel kan worden samengewerkt om de katoencultuur in onze koloniën te bevorderen.

De heer D. Gelderman, die het onderwerp inleidde, wees er op, hoe door het drijven der amerikaansche geldmannen de prijs der katoen voor enkele jaren 17 à 18 cent per ½ K. G. in het begin van het vorig jaar 25 à 26 cent, nu was gestegen tot 52 cent per ½ K. G. De gevolgen van zoo'n enorm hoogen katoenprijs voor fabrikanten en arbeiders, dienden zooveel mogelijk tegengegaan en wel door aanplant van katoen in onze koloniën. Spr. had verschillende katoen zoowel uit Oost- als West-Indië ter vergadering meegebracht en betoogde, dat die, hoewel verschillend in qualiteit, een zeer goede grondstof zouden vormen. Het engelsche voorbeeld van „The British Cotton Growing Association” met 100,00 pd. st. vrijwillige bijdragen stelde spreker als een voorbeeld; door met behulp der Regeering zaad te verstrekken, door het geven van inlichtingen en het uitloven van premie'n zou de teelt zeer bevorderd kunnen worden.

De heer Blijdenstein meende, dat regeeringshulp een eerste vereischte was, weshalve hij voorstelde tot de Regeering een adres van Kamers van Koophandel of industrieelen te richten, en geen maatschappij te vormen.

Dit laatste wilde juist de heer Gelderman, die in regeeringshulp in de ze bedekte bescherming zag; hij wilde de oprichting van een exploratiemaatschappij en deze geldelijk steunen. Na eenig debat, werd de volgende motie aangenomen:

„De vergadering van belanghebbenden bij de katoenindustrie op 15 Maart te Hengelo,

„verzocht het comité in verbinding met de Regeering stappen te doen tot bevordering der katoencultuur in onze koloniën,

„en verklaart zich tot eventueelen moreelen en financieelen steun bereid.”

Het voorloopig bestuur werd tot comité benoemd, met het recht zich anderen leden te assumeeren.

op 12 patienjes te brengen, volvoerden zij wel is waar een plan, dat werkelijk aan het opdrijven der prijzen paal en perk kon stellen en kochten zelf de geheele lading meel op door een Spaansche golet van St. Thomas aangebracht. Maar zij vermochten niet van den kapitein een lageren prijs dan 14 patienjes per vat te bedingen. [9]

Doch al deze wetten en maatregelen der Regeering baatten niets; al hare pogingen waren niet in staat de verkoopprijzen op den vastgestelden voet te handhaven, omdat zij voor haar garnizoen reeds een grooten voorraad levensmiddelen voortdurend noodig had, en te weinig ter harer beschikking om als alleenverkoopster voor de geheele bevolking te kunnen optreden.

Toen dan ook den 17^{den} April een deel der lading van de prijsgemaakte brigantijn Josef van Baltimore onder den hamer kwam, vonden 82 vaten meel voor 25 pes. per stuk gretige koopers. Wel daalde die buitensporige prijs, toen de eerste schrik geweken was, doch het geheele jaar door bracht het meel, dat op publieke verkooping kwam, geen enkele maal minder dan 16 pes. per vat op. [10] Reken men hier nog de

(9) Notulen, 1804, 28 en 27 Maart.

[10] Venduboeck, 1804.

Tot zooverre het onzes inziens zeer belangrijk bericht vooral voor onze Bovenwadsche eilanden in „De Tijd” van 18 Maart.

Het comité verklaart zich tot eventueelen moreelen en financieelen steun bereid.

Dat men hiernaar eens onderzoeken en relatie aanknoope. Misschien zullen eenige monsters van het op St. Martin geplante katoen ook welkom wezen en aanleiding zijn dat Holland eens een proef nemen op onze eilanden. Het bericht is reeds oud, wij konden het, helaas, niet vroeger plaatsen. Men mag zich dus wel wat haasten, om niet op het tooneel te verschijnen, als de contracten reeds met anderen zijn aangegaan.

Ingezonden Mededeelingen.

EMULSION DE SCOTT.

FRANCIA Y VENEZUELA.— En ambas naciones obtuvo el Dr. P. A. Noblat, residente en Puerto Cabello, su honorífico título. He aquí un certificado procedente de tan respetable autoridad:

„Doctor P. A. Noblat, médico cirujano de la Universidad de Paris y de la ilustre Universidad Central de Venezuela, certifico que:

„He usado con mucha frecuencia la Emulsión de aceite de hígado de bacalao con hiposfitos de cal y sosa preparada por los señores Scott y Bowne, entre las personas débiles que sufren afecciones de las vías respiratorias, ó que padecen de escrófula raquitismo, etc., obteniendo siempre los resultados más satisfactorios con la aplicación de tan excelente reconstituyente.

„Me es grato, por tanto, dar la presente declaración.

Nieuwsberichten.

Curaçao.

Kerkelijke Berichten.

Zondagmorgen is hier aangekomen Z. D. H. Mgr. F. MARVEZ, bisschop van Maracaibo in gezelschap van zijn secretaris Dr. H. NUNEZ. Den zelfden dag vertrok Z. D. H. weder naar Caracas, waar de verschillende bisschoppen een samenkomst zullen houden.

Mr. Barge.

Begeleid door de Commissieleden kwam Mr. BARGE Zondagmiddag half vier aan boord van de *Philadelphie* om weer naar Venezuela te

ruime winsten bij door de kooplieden bij den verkoop in het klein gemaakt, dan is het licht begrijpelijk, dat alleen de welgestelde burgers zich de weeldeuitgaven van een reaal (± 30 cents) voor een pond meel konden veroorlooven.

Een weemoedigen indruk maakt ook de korte aantekening van BATHOLOMÉUS SENOR, in zijn reeds meermalen aangehaald *Memorial*, p. 15:

„Gedurende de blootatie van 't Land tot 't jaar 1865 begin van de maand Januarij is er een grooten duren tijd en hongersnood op 't Land geweest, (zoo) dat er geen brood op 't Land geweest (is), en dat alle Inwoonders zich hebben moeten onderhouden met mais à 9 stuivers de kan.

Met dat alles kon men daarenboven elken dag een nieuwen aanval van den vijand verwachten. Om dus op alle gebeurlijkheden enigszins voorbereid te zijn, besloten DE VEER en BERGE den 1^{sten} Juni, op voorstel van het Raadslid STEELING, zoo spoedig mogelijk een vaartuig naar St. Thomas of elders te zenden om meel en provisie voor het Gouvernement op te koopen. (11)

P. A. EUWENS.

(Wordt vervolgd)

(11) Notulen 1804, 1 Juni.

(5) Public. 1804, No. 8.

vertrekken. Bij zijn komst werd hij reeds opgewacht door eenige dames, waaronder Mevrouw E. LEYBA, die ZHEG. een keurigen bouquet aanbod, door den heer Gouverneur, den Apostolischen Vicaris en vele burgers van den eersten stand onzer maatschappij. Toen allen in het salon vereenigd waren, bood Mr. BARGE hun een glas champagne aan, bedankte nogmaals voor al de bewijzen van vriendschap en sprak een „Tot Weerziens” uit. Nu defileerden allen langs den Oud-Gouverneur om afscheid te nemen, waarna Philadelphia langzaam wegstoomde, terwijl op het bastion de commissieleden een laatste vaarwel toewuifden, en de militaire muziek na het opgewekt „Vlaggelied” het aandoenlijke afscheidslied uit „Der Trompeteer van Säckingen” speelde.

Arts-examen.

De heer MICHAEL A. CORREA heeft met goed gevolg het Staats-examen aan de Universiteit te Leiden afgelegd voor arts.

Leger.

De majoor M. VERKOUTEREN, van het 5e reg. inf. te Amersfoort, zal wegens ziekte op non-act. worden gesteld.

Van Kol.

In dank ontvingen wij van den schrijver L. C. VAN PANHUYSEN een overdruk uit het Tijdschrift van het Kon. Nederl. Aardrijksk. Genootschap behelzende een kritiek op het werk van H. van Kol: „Naar de Antillen en Venezuela.” Zeer juist verklaart de kritiker, dat het werk van VAN KOL „meer een lijvig vlugschrift” is. „Voor zijn groote werkkraft verdient de schrijver oprechte hulde. Maar hoezeer dringt zich dan het besef naar voren dat, waar met wat minder overhaasting zooveel beters kon worden bereikt, de korte duur van de reis, de vluchtigheid van de indrukken en de gesprekken van toevallig ontmoette personen, de waarde van het te boek gestelde menigmaal gering doen zijn..... waren (zijn) bezoeken lang genoeg om een oordeel te kunnen vormen?” Zeker jammer is het voor den heer VAN KOL, die ook zeer veel goeds zegt, wat hier dankbaar wordt erkend, dat men in zijn boek niet altijd kan onderscheiden „waar het compendium (der beste bronnen) en de degelijke waarnemingen ophouden en de schrijver bouwt op hetgeen” the man in the street hem medeelde.”

Een ieder hier heeft zich o. a. er over verwonderd, dat Van Kol slechts terloops spreekt over de vergadering door een groot getal burgers van Curaçao met hem op de Sociëteit „De Gezelligheid” gehouden. Het scheen ons, dat schrijver juiste controle vreest.

Een oud-bewoner der Antillen wees in De Tijd van 16 en 17 Januari reeds op een menigte onjuistheden, en wij zouden er nog eens zooveel bij kunnen schrijven.

De voornaamste oorzaak dezer feilen ligt echter in het goed vertrouwen van den heer VAN KOL in toevallig ontmoette personen, en in „the man in the street,” die niet gesproken hebben, ten aanhoore van allen, bereid om het medegedeelde te bewijzen.

En dit is zeer jammer, want nu wordt het vele goede doorden stroom van fouten weggespoeld.

Een kort protest willen wij nog hieraan toevoegen naar aanleiding eener lezing van den heer VAN KOL voor Oost en West over zijn reis naar de Antillen en Venezuela.

Volgens het verslag van Het Vaderland heeft spreker, breedvoerig stilgestaan bij het klimaat van West-Indië, dat hier en daar zeer ongezond is voor de bewoners en akelige ziekten met zich sleept.

In dit verband wees de heer VAN KOL op het lot van de ongelukkige lepra-liders, voor wie niet genoeg kan gedaan worden, maar voor wie in onze koloniën beter gezorgd wordt dan in de Fransche en de Engelsche.

Omdat het verslag, in de verschillende bladen er niets van zegt, schijnt

Señales de Peligro.

¿Contrae Ud. un resfriado cada vez que hay un cambio de temperatura?

¿Siente Ud. irritada ó llagada la garganta? Experimenta Ud. fuertes punzadas en el pecho?

¿Ignora Ud. que estas son las alarmantes señales del peligro, indicadores de la pulmonia, la bronquitis, ó la misma tisis?

Si está Ud. adolorido y ha enflaquecido recientemente, alarmantes en verdad son esas señales. Este es el problema que tiene Ud. que resolver. „¿Poseo la vitalidad suficiente para desembarazarme de estas enfermedades?” Es fácil precaver. La

Emulsión de Scott

impide la tisis y un millar de enfermedades más que atacan á los débiles y á los de sangre empobrecida.

La EMULSION DE SCOTT es el modelo de los remedios, el remedio por excelencia para la inflamación de la garganta y los pulmones, los resfriados, la bronquitis y la tisis. Es una medicina-alimento de una potencia notable. Alimento, porque nutre el cuerpo, y medicina porque sana las condiciones morbosas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.
De venta en las Boticas.

¡Cuidado con las imitaciones y las „preparaciones sin sabor” y „vinos” llamados „preparaciones de aceite de hígado de bacalao” pero que no lo contienen.

de heer VAN KOL volstrekt niet over het zeer gezonde klimaat minstens der benedenwindsche eilanden Curaçao, Aruba en Bonaire gesproken te hebben. En dit had spreker toch moeten doen, zoo hij werkelijk een dienst had willen bewijzen aan onze kolonie en den juiststen toestand beter bekend had willen maken. Meelaatschen zijn er op onze eilanden al heel weinig. In het gesticht op Curaçao 13, in dat op St. Eustatius misschien twee, drie meer.

Besmettelijke ziekten komen zeer zelden voor, ook de gele koorts is hier hooge uitzondering en dan nog meestal als gevolg van onvoorzichtigheid of besmetting van elders. Dat er verleden jaar zooveel zieken waren onder de arme bevolking, kwam alleen uit armoede, uit gebrek aan plantaardig voedsel. Wij vragen wel dikwijls om doktoren, maar..... om de ziekten te voorkomen.

Blokade.

De Gouverneur heeft bericht ontvangen van den nederlandschen Consul op Sto. Domingo, dat de haven

van Monte-Cristy gesloten is en een blokkade begonnen.

Officiële Berichten.

Volgens van Z. E. den Heer Minister van Koloniën ontvangen bericht, is aan den Heer C. C. J. VAN ROMONDT, Gouvernements-Secretaris alhier, thans met verlof in Nederland, na een door hem ondergaan geneeskundig onderzoek, tot verder herstel van gezondheid, eene laatste verlofsverlenging voor den tijd van zes maanden verleend.

Bij Gouvernements-beschikking:

1°. is aan den Heer CELESTIN CADIERES, Districtmeester van het 4° district op Bonaire, met ingang van den 24n. April 1904, wegens familieaangelegenheden, eene verlofsverlenging voor den tijd van eene maand verleend.
2°. zijn met ingang van den 1n. Mei e. k., benoemd:

a. tot hoofdcommies ten postkantore, de Heer A. C. DE VEER, 1° commies, en tot 1e. commies de Heeren H. STATIUS MULLER, 2° commies ter Administratie van financiën, en H. J. T. BOOMGAART, 2° commies ter Gouvernements-Secretarie;
b. tot aspirant-klerk, de Heeren C. VAN DEN BERGE en J. G. STATIUS MULLER, geëmploijeerden, respectievelijk ter Griffie van het Hof van Justitie en ter Gouvernements-Secretarie alhier.

Posterlij.

De met den Nederlandschen paketschoener Gouverneur van den Brandhof naar St. Martin N. G., St. Eustatius en Saba te verzenden brievenmalen, worden Zaterdag, den 30. dezer om 5 p. m. gesloten.

Lijst van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven:

Arestina Frai, Consul de la Republica Oriental del Uruguay, Emiliano Penha, Regia Legazione, W. Biemans, Botica La Fe, C. J. J. van Hall, Elias H. Cheney, Prospero Baiz & Co. Isaac Baiz & Hijos, Enriqueta Sleiger (aangeteekend), Meri Adam, Jacob Ordor, Zusi Palmo, Abrijela Scorea, Klemetina Zuliana, Hermogenes de Wind, Tomas Pannellek, Luciano Pataka en een postwissel geadresseerd aan Meri Adam.

Koloniale Raad

Woensdagavond 4 Mei a. s. zal er publieke vergadering zijn.

Het eindverslag der rapporteurs over de begroting is reeds verschenen en zegt, dat door de gewisselde stukken de openbare beraadslaging voldoende is voorbereid.

Ingekomen is nog een ontwerp-verordening, houdende ontneming van rechtsmacht in burgerlijke zaken aan de Raden van Justitie op de eilanden St. Martin en St. Eustatius.

Van harte verheugen wij ons, dat eindelijk eens een wijziging gebracht zal worden in de rechtspraak op de eilanden.

Tot nog toe berustte deze geheel in de handen van leken en, hoe ongewenscht dit is in een kleine maatschappij, vooral wanneer het civiele zaken geldt, begrijpt wel een ieder.

Een rondgaand-alleen-rechtsprekend rechter scheen tot dusverre de enige oplossing, maar omdat het personenverkeer tusschen de drie Bovenwindsche eilanden nog verre van geregeld is, zoodat de rechter moeilijk op bepaalde tijden op bepaalde plaatsen tegenwoordig zou kunnen zijn, tenzij met zeer veel tijdverlies, gepaard aan verhoogde reis- en verblijfkosten, moest hiervan worden afgezien.

Daar is nu een andere oplossing gevonden.

1°. In burgerlijke zaken wordt de rechtsmacht overgebracht naar het Hof van Justitie op Curaçao.
2°. Sommige bevoegdheden, thans aan de Raden en het Hof van

Justitie gegeven, ook medegedeeld aan de kantongerechten.

3°. Het aantal rechters ter openbare terechtzitting in strafzaken van vier, gebracht op drie.

De correspondentie was vroeger veel minder geregeld dan thans en derhalve het groote bezwaar tegen den afstand tusschen de eilanden en den zetel van het Hof veel verminderd. De Gouverneur meent zelfs in zijn Memorie van Toelichting met „gerustheid te mogen zeggen, dat deze afstand, geen beletsel meer behoeft te zijn om het procederen voor het Hof voor de bewoners der Bovenwindsche eilanden ondoenlijk of ook maar minder wenschelijk te maken.”

In een tweede ontwerp, houdende wijziging van het Reglement op de inrichting en samenstelling der rechterlijke macht wordt voornamelijk gehandeld over het terugbrengen van het getal rechters ter openbare terechtzitting van vier op drie ook in civiele zaken.

Door deze wijziging wordt besparing van de toelage ad f1000,— aan het ongegradeerd lid van het Hof, en de uitgave ad f2000,— voor een lid van den Raad van Justitie op St. Martin mogelijk.

Uitstekend, dan kunnen deze f3000 zeer goed besteed worden om de traktementen der rechterlijke ambtenaren het bij Hof wat te verhoogen. Reeds zeer dikwijls is dit aangevraagd. Nu het Hof meer arbeid wordt opgedragen en de verhooging geen vermeerdering van uitgaven voor de rechterlijke Macht met zich medebrengt, zal de Minister zulk een voorstel zeker goedkeuren.

Een enkele opmerking nog omtrent de taal.

Verleden jaar hebben ook wij er op gewezen, hoe abnormaal het is, dat officiële stukken van een hollandsch gouvernement in het engelsch gesteld werden en de hollandsche onderdanen op de bovenwindsche eilanden verplicht tot hooge translatiekosten, zoo zij in appél kwamen bij het Hof op Curaçao. Dat hierin verandering gebracht zal worden, vinden wij alleszins billijk, wel echter voelen wij eenig bezwaar, wanneer deze wijziging ook voor geschillen zou worden bij de mondelinge rechtspraak zelve en het getuigenverhoor. Wat in theorie uitzondering moest zijn, bleek in de praktijk regel te wezen. Waarom nu onpraktisch weder vastgehouden aan de theorie?

Wanneer de rechters de nederlandsche taal voldoende machtig zijn, wat toch waarlijk niet te veel geëischt is, zal het zooveel moeite niet kosten de rechtspraak zoo noodig in het engelsch te houden, maar de stukken altijd in het hollandsch op te stellen.

Nog een ander ontwerp sluit hierbij aan, waarbij enkele bevoegdheden van het Hof van Justitie en de Raden van Justitie ook aan de kantonrechters gegeven worden.

De Landraden.

Nog een ander ontwerp is er ingediend bij den Kol. Raad. Om het bijzonder belang voor de eilanden willen wij dit afzonderlijk bespreken, opdat er meer de aandacht op valle.

O. V. tot wijziging etc. regerende de vereischten om stemgerechtigd of om tot landraad benoembaar te zijn en al wat verder de verkiezing der landraden betreft op de eilanden tot deze kolonie behorende.

Art. 1.

Art. 9 etc. wordt gelezen als volgt:

„Veertien dagen vóór den dag der verkiezing roept de gezaghebber bij afkondiging en aanplakking, waarbij bekend worden gemaakt dag en plaats der verkiezing, de kiesbevoegden op om binnen dien tijd hunne stembiljetten ten zijnen bureele te komen ontvagen en is hun, desverlangend wordende, in de behoorlijke invulling behulpzaam.”

Art. 2. De artikelen 12 en 13 derzelfde verordening vervallen etc.

De dag der verkiezing blijft alzo onveranderbaar, vastgesteld op den derden Dinsdag in Juli.

Vroeger moesten er 4½ maand verlopen tusschen den laatsten dag, bestemd tot het uitreiken der stembiljetten, en den dag der verkiezing, thans kunnen er hoogstens slechts veertien dag tusschen beiden liggen, zoodat het te hopen is, dat door deze wijziging veel meer kiezers van hun kiesrecht gebruik zullen maken.

„La Cruz”

Onze geachte Collega *La Cruz* gaat Woensdag a. s. zijn vijftien jaar-gang in.

Wij durven het vrij uitspreken, dat wij ons ten eerste verheugen over de buitengewoon snelle ontwikkeling dezer courant en van ganscher harte wenschen, dat het aantal abonneenten spoedig nog verdubbele. Dit kan onze bevolking slechts ten goede komen. Hoe meer lectuur, wij bedoelen degelijke, goede lectuur, des te heilzamer voor het volk. En *La Cruz* is gewild, zij wordt druk gelezen, juist om haar degelijkheid, zoo berekend voor de behoeften des volks. Altijd wat wetenswaardigs, wat belangrijks, durven wij zeggen, in hoofd-artikel en feuilleton, en de nieuwsberichten altijd nieuw en volledig.

Ad multos annos dan, Collega, groei en bloei en pluk vruchten in overvloed.

Muziekuitvoeringen.

Woensdag a. s. om 7½ uur zal het muziekkorps aan de Overzijde op het Molenplein spelen.

Regenval.

van 1 — 8 Apr.....	73	mm.
van 9 — 15 „	0	mm.
van 16 — 22 „	1	mm.
van 23 — 40 „	5	mm.

Totaal 79 mm.

Hooge Gast.

Kort na zijn aankomst op jl. Vrijdag bracht Generaal RAFAEL REYES een bezoek aan den Heer Gouverneur der kolonie, die aan den aanstaanden President van Columbia in den namiddag het tegenbezoek bracht ten huize van Mevr. de Weduwe JESURUN PENSO, waar zich de Heer REYES dien namiddag op uitnodiging van den Vice-Consul van Columbia alhier, de Heer H. M. PENSO, bevond.

(De Our. Cour.)

Aangeteekende Stukken.

Een echte tegenval voor vele kooplieden en particulieren, die Maandagmorgen reeds van half acht hadden gewacht op het postkantoor met hun aangeteekende stukken voor de mail van de *Zulia*. Om 9 uren zou de post gesloten worden, slechts tot één uur voor het sluiten der mail worden aangeteekende stukken aangenomen, zoodat allen zich gehaast hadden voor acht uren ten kantore te wezen. Maar de ambtenaren komen eerst ten 8 uren, zoodat al het wachten en uitrekenen van 't publiek te vergeefs was en geen enkel stuk voor deze mail ten minste kon worden aangenomen.

Zou het nu niet mogelijk wezen in het vervolg bij een dergelijk geval, dat de ambtenaren een half uur vroeger op het postkantoor kwamen, of dat de mail iets later werd gesloten. De *Zulia* vertrok eerst om elf uren.

Zeker, tegen de wet is er niet gehandeld, de postdirecteur was in zijn recht de stukken te weigeren, hoe hard deze handeling ook scheen aan de getroffen personen. Maar misschien vindt de Postdirecteur, wiens bereidvaardigheid bekend is, wel een middel om de ambtenaren niet al te zeer te bezwaren en het publiek ook in dergelijke gevallen te wille te zijn.

Bediend.

Zooeven ontvingen wij het bericht, dat Pastoor FRIE de Sakramenten der stervenden heeft ontvangen.

Buitenland.

DE OORLOG.

De voorbereidselen tot den grooten slag naderen het einde. Spoedig moet een beslissing vallen.

Eerst heette het, dat Rusland zeer gaarne zag, dat de Japannezen over de Jaloe trokken, omdat zij dan later bij eventueelen aanval van Rusland ook moeilijker zouden kunnen terugtrekken; maar de feiten spreken deze opvatting tegen. De laatste telegrammen meldden ons een hevig gevecht aan de Jaloe om de Japannezen den overtocht te beletten, toch is dit aan een der divisies gelukt.

Japan haast zich tot den strijd vooreerst om de hooge oorlogskosten, maar ten tweede ook, omdat in Juli en Augustus de rivieren sterk zwellen en iedere operatie beletten zullen. Ook begint Rusland thans offensief op te treden.

Jammer, dat er oneenigheid is onder de hoofdofficieren, dit moet hun positie ten eerste verzwakken.

Nog een groote schadepost voor Japan.

Twee torpedo's van de divisie van Vladivostok hebben in den nacht van 26 April een japansch transportschip *Kinsheu Maru* in den grond geboord, 17 officieren, 20 soldaten, 85 militaire begeleiders en 65 man van de bemanning werden gevangen genomen.

De overige 200 verkozen den dood in de golven.

Advertentien.

Federico A. Perret Gentil,

Beheerder van de

Plantage „GROOT St. JORIS,”

heeft het genoegen mede te deelen aan het Geëerde Publiek van Curaçao en aan de Vreemdelingen, die ons eiland bezoeken, dat zij genoemde plantage mogen bezichtigen en daarop den dag doorbrengen, mits zij gebruik maken van de rijtuigen der stalhouderij *Aurora*:

De prijzen zijn als volgt:

1 rijtuig voor 4 personen	f10,—
1 „ „ 2 „ „	f7,50
1 Omnibus voor 6 personen	f12,—

Voor deze prijzen kunnen de bezoekers beschikken over de rijtuigen zoolang zij verkiezen, van 5 uren des morgens tot 5 uren des avonds.

Tevens hebben zij het recht in het landhuis te verblijven, in de plantage te wandelen en een bad te nemen in het groot réservoir.

Indien de bezoekers dit verlangen, kunnen zij op de plantage ontbijten of lunchen, het tarief is dan als volgt:

Ontbijt per persoon	f1,—	vaste prijs
Lunch „ „	f2,—	„ „

Curaçao, 4 Januari 1904.

CURAÇOSCHE MAATSCHAPPIJ

tot bevordering van Landbouw, Veeteelt, Zoutwinning en Visscherij.

Het Bestuur maakt bekend, dat de Termijn van aangifte van inzendingen voor de a. s. Tentoonstelling is verlengd tot 1 Mei e. k. Tijdige aangifte van inzendingen zal de taak van het Bestuur veel verlichten, waarom zeer beleefdelyk wordt verzocht de opgaven der inzendingen vóór 1 Mei e. k. aan den Secretaris der Maatschappij te willen doen toekomen. De tentoonstelling zal worden geopend den 23^{sten} Mei e. k. en verder worden gehouden op 24 en 25 Mei daaraanvolgende. Het vee zal worden tentoongesteld op den openingsdag. Nader programma, ook van de feestelijkheden zal later worden bekend gemaakt.

Namens het Bestuur vnd.

H. H. R. CHAPMAN,

Ondervoorzitter,

G. B. DUSSEL,

Secretaris.

Bekendmaking.

De publieke verkoop van ZILVEREN, GOUDEN en JUWEELLEN VOORWERPEN, beleeend ter Spaaren Beleenbank van den 2^{den} Juni 1902 t/m den 12^{den} Januari 1903, onder N^o. 3219 O t/m N^o. 10000 O zal plaats hebben op DONDERDAG den 5^{den} Mei a. s. en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde intresten.

Curaçao, den 21^{sten} April 1904.

De Voorzitter,

A. JESURUN.

Fotografia Soublette.

Este muy conocido Taller ofrece de nuevo sus trabajos á sus numerosos clientes, acaba de recibir máquinas de las últimas invenciones y tiene constantemente de venta aparatos é ingredientes frescos para el arte fotográfico.

HORAS DE TRABAJO:

De 8 A. M.—4 P. M.



LONGMAN & MARTINEZ

NEW YORK, U. S. A.

De Venta Por Las Ferreterías y Almacenes de Viveres.

Curaçosche Maatschappij

tot bevordering van Landbouw, Veeteelt, Zoutwinning en Visscherij.

Het Bestuur der Maatschappij, zich overtuigd houdende, dat meer intensieve voeding van het grootvee (melkkoeien, paarden, ossen) op Curaçao om verschillende redenen noodzakelijk is, wat kan worden bereikt door het bijvoeren van een krachtvoeder, een voeder nl. met een groot gehalte aan eiwitstoffen (proteïne) heeft gemeend belanghebbenden in de gelegenheid te moeten stellen met zulk een krachtvoeder eene proef te nemen. Het Bestuur heeft daartoe besteld een van officieele deskundige zijde in de Vereenigde Staten van Noord-Amerika zeer aanbevolen voedermiddel, nl. Buffalo Glutenfeed, dat een eiwitgehalte heeft van niet minder dan 26%, terwijl in zemelen 11%, kaffercorn 10%, haver 8% en maïs slechts 7% gehalte aanwezig is. Van het genoemde voedermiddel is voor de Curaçosche Mij. eene partij aan boord van de brik „Curaçao,” welke eerstdaags zal binnenvallen. Het Bestuur stelt voor belanghebbenden na aankomst van gemeld vaartuig, voor zoover de voorraad het toelaat, het genoemde Buffalo Glutenfeed verkrijgbaar tegen f5.— per zak van 100 lb Am. Gadingmakenden worden beleefd uitgenoodigd hunne opgave spoedig in te willen dienen.

Wat het gebruik aangaat, wordt aangeraden het bij het verstrekken aan het vee te vermengen met ander voeder [bijv. 3 pond zemelen met 1 á 2 pond Buffalo Glutenfeed.]

Namens het Bestuur, vnd.

H. H. R. CHAPMAN,

Ondervoorzitter.

G. B. DUSSEL.

Secretaris.

AVUNCIO.

Bendementoe di PREENDANAN di PLATA, ORO i DJAMANTA koe tin placa fía ariba nan na Spaaren Beleenbank, esta esnan for di 2 di Juni 1902 té 12 di Januari 1903 bao di No. 3219 O, té No. 10000 O lo toema lugar dia HUEBES 5 di Mei i dia huebesnan sigiente.

Ta jama interesádonan di bin paga nan interes, afin di evita nan bendementoe.

Curaçao, 21 di April 1904.

President.

A. JESURUN.

TIJDTAFEL

van de stoomschepen der „Red D Line” tusschen

NEW-YORK,

PUERTO RICO, VENEZUELA en CURAÇAO.

1904.	Zulia	Philad.	March.	Caracas	Zulia	Philad.
Vertrekt van NEW-YORK.....	April 9	Apr. 16	Apr. 28	Apr. 30	Mei 7	Mei 14
Komt aan te SAN JUAN.....		21		Mei 5		19
Vertrekt van „.....		22		6		20
Doet CURAÇAO aan.....		24		8		22
Komt aan te LA GUAIRA.....	16	25	30	9	14	23
Vertrekt van „.....	18	27	Mei 2	11	16	25
Komt aan te PTO. CABELLO.....		28		12		26
Vertrekt van „.....		29		13		27
Komt aan te CURAÇAO.....	19	30	3	14	17	28
Vertrekt van „.....	25	Mei 1	9	15	28	29
Doet LA GUAIRA aan.....		2		16		30
„ SAN JUAN „.....		4		18		1
Komt aan te NEW-YORK.....	Mei 2	9	16	28	30	6

Dienst tusschen Curaçao en Maracaibo.

	Zulia	Merida	Marac.	Merida	Zulia	Merida
Vertrekt van CURAÇAO	Apr. 19	Apr. 25	Mei 3	Mei 9	Mei 17	Mei 28
Komt aan te MARACAIBO.....	20	25	4	10	18	24
Vertrekt van „.....	23	26	7	13	21	27
Komt aan te CURAÇAO.....	24	28	8	14	22	28

Drukker:

ALFREDO F. SINTIAGO.